FranklinChef

Outdoor Beverage Cooler
Glacière à boissons d’extérieur
Enfriador de bebidas de uso exterior

Use and Care Guide (pages 1 - 11)

Mode d’emploi (les pages 12 - 23)

Manual del usuario (las páginas 24 - 35)



Be sure unit is standing upright
24 hours prior to plug-in.

Soyez sûrs que le rafraîchisseur à boissons se tient debout
24 heures avant que l'unité se branche.

Esté seguro que el enfriador de bebidas esté parado
en posición vertical 24 horas antes que sea conectado.

Franklin Industries, L.L.C.
4100 First Avenue
Brooklyn, NY 11232-3321
Tel.: 1-866-837-5277
Website: www.franklinchef.com

Model/Modèle/Modelo
FBC36OD

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using this appliance. Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. Always exercise basic safety precautions, as described below. After reading the instruction manual, store it in an accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

The purpose of these safety precautions is to ensure safe and correct use of the product to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or others. The safety precautions are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the WARNING heading. However, the cases listed under CAUTION could also lead to serious results. To ensure safety, adhere strictly to both types of safety precautions.

! WARNING

1. All repairs, disassembly and modifications should be performed only by qualified technicians. Attempting to perform these yourself could result in a fire, malfunction and injury.
2. Never splash water directly onto the product or wash with water without unplugging as a short circuit could result. In a rainy environment, a water-proof covering is recommended.
3. Never put flammable or volatile substances into unit as explosion and fire could result.
4. Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle the power cord. Also, placing heavy objects on the power cord or binding it could damage the cord, possibly resulting in electrical shock or fire.
5. Use a dedicated wall outlet. Do not use an extension cord or multiple-outlet adaptor as this could result in electrical shock, overheating and fire.
6. Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion or fire. If a combustible gas is present near the appliance, turn off the source of the gas, then open the windows and doors to allow the gas to dissipate. Do not pull the plug or switch off the unit to avoid an explosion.
7. The electrical socket must have good grounding. The ground wire cannot be connected with a gas pipe, heating pipe, water pipe, telephone line or lightning rod. It cannot be replaced with the neutral wire of single-phase power. In addition to the ground wire, an electrical leakage circuit breaker is also required.
8. If installation in a damp location is unavoidable, have an electrician install a ground fault circuit interrupter (GFCI) electrical outlet. If no GFCI is installed, electrical shock could result.

9. Never climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or personal injury.
10. Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire.
11. Never unplug the unit by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possibly resulting in overheating and fire.
12. Repair or replace any cord that is frayed. Do not use a cord that shows cracks or abrasions along its length.

CAUTION

1. This Beverage Cooler must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the *Installation* section.
2. This model can either be built-in or free-standing. Built-in units vent at the bottom front and airflow at the front of this vent must be unimpeded.
3. Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and cause personal injury.

   If the unit is placed on a stand, the front surface must be 3” or more back from the edge of the stand in order to avoid accidental tipping of the appliance during normal usage.
4. Never place heavy objects or items containing water on top of the unit. Objects could fall and cause injury and spilled water could cause the deterioration of the insulation of electrical components and result in electrical shock.
5. Disconnect the unit if it is behaving abnormally, and do not reconnect until the situation is corrected.
6. Pull out the plug before doing any maintenance on the unit to avoid electric shock.
7. Never pull out plug when hands are wet!
8. This unit is not intended for the storage of medicines or chemical reagents.
9. Keep packing materials away from children.
10. During long absences, remove the Cooler’s contents, unplug the unit, clean it and leave the door open slightly to avoid possible formation of condensation, mold or odors. Use a cover to protect the unit and prolong its lifespan.
11. Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

DANGER!

Risk of child entrapment! Before discarding your old refrigerator:

- take off the doors
- leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Table of Contents

Technical Specifications

Model Number	FBC36OD
Description	2-door outdoor beverage cooler
Electrical Input	115VAC ~ 60Hz
Current Rating	1.8A
Unit Dimensions	23.6” W x 23.5”D x 33.5”H
Unit Weight	126.5 lbs
Ambient Temperature Range	25ºF - 100ºF
Compartment Temperature Range	36ºF - 64ºF (both zones)

Location of Parts

Control panels

Interior lights (on ceiling of each compartment)

Door locks

Wire racks

Fans and heaters (at rear of each compartment)

Adjustable shelving

Triple-pane glass doors

Drip tray (above compressor in back of unit)

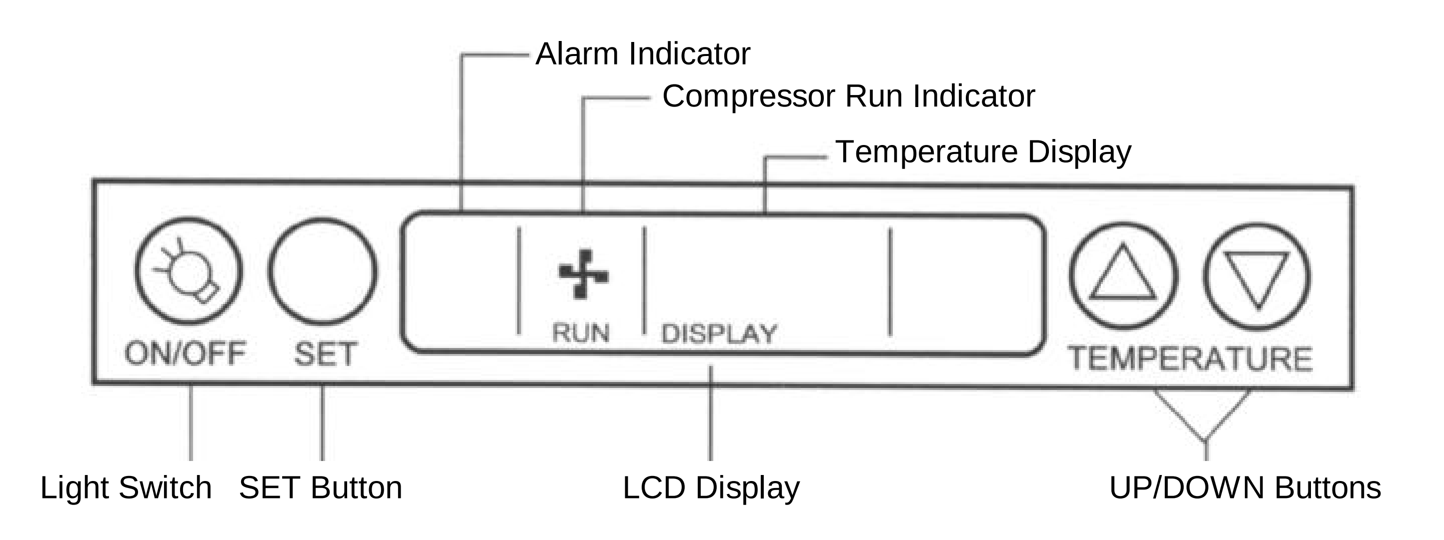
Wire basket

Door handles

Vents

Leveling legs or Wheels (Locking wheels at rear)

Control Panel



Installation

Remove the exterior and interior packaging. Use a soft dry cloth to wipe down the outside of the Beverage Cooler thoroughly. Use a clean cloth dampened with lukewarm water to wipe down the inside of the Cooler.

Air must circulate freely in front of the Beverage Cooler. Avoid placing the Cooler near any source of heat or moisture, or in direct sunlight. Direct sunlight may affect the finish, and nearby heat sources will cause higher electrical consumption. This model, FBC36OD, is supplied with a plastic cover that should be placed over the unit when the Cooler is not in use.

The FBC36OD Outdoor Beverage Cooler is designed to be either free-standing or built-in. It has motorized fans at the back of the unit that direct compressor-generated heat away from the compressor and through the front of the unit. Other than keeping the front vents unobstructed, there are no clearance requirements for this unit.

The FBC36OD Beverage Cooler is supplied with two sets of feet.

a) For normal outdoor use, there are 4 rolling casters, 2 with locking mechanisms that should be installed at the back, and 2 without locks for the front. The casters allow the unit to be wheeled into place; the rear wheels should be locked once the unit is in position.
b) For indoor use, there are 4 leveling legs that should be installed and then turned to level the unit. This reduces vibrations.

Electrical Connection

Important! For your personal safety, this appliance must be properly grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly grounded and installed. The ground wire cannot be connected to a gas pipe, heating pipe, water pipe, telephone line or lightning rod. It cannot be replaced with the neutral wire of single-phase power. In addition to the ground wire, an electrical leakage circuit breaker is also required. Consult a qualified electrician if you do not completely understand these grounding instructions.

DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES CUT OR REMOVE THE THIRD (GROUND) PRONG FROM THE POWER CORD.

If installation in a damp location is unavoidable, have an electrician install a ground fault circuit interrupter (GFCI) electrical outlet. If no GFCI is installed, electrical shock could result.

Do Not Use an Extension Cord
Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions.

Operating Your Beverage Cooler

IMPORTANT: *Do not plug in the Beverage Cooler for 24 hours after unit is set in place. Failure to do so may result in the unit working improperly.*

Two-Compartment Design

The FBC36OD Beverage Cooler has two separate compartments. Each compartment has its own door and separate control panel. The right-hand compartment has 3 adjustable chrome-plated flat wire shelves and a wire basket to hold cans and bottles of beverages such as beer, water and soft drinks. The lefthand compartment of the FBC36OD comes equipped with 5 horizontal wire racks and an inclined rack that can hold a total of 18 standard wine bottles. This design enables you to operate one or both compartments and also allows you to set a different temperature for each compartment. Each control panel displays the current temperature inside that compartment and allows you to turn the interior lights on and off independently of each other. The operating instructions below apply to both compartments and must be implemented separately.

OPERATING INSTRUCTIONS

Turning On the Unit

The Beverage Cooler turns on automatically when it is plugged in.

If you want to use the Automatic Temperature (default) setting, do nothing further. The FBC36OD will automatically set the temperature in the wine compartment at 55ºF (13ºC) and in the beverage compartment at 41ºF (5ºC). If you want to set other temperatures, see below.

Temperature Settings

While wines store best at temperatures around 56-58ºF, the FBC36OD outdoor unit also allows you to store wine at drinking temperatures. Generally, RED WINE should be kept at 60-61ºF and WHITE WINE, which is usually served chilled, is best kept at 54-55ºF. For beer and soft drinks, choose the temperature setting that is most agreeable to you and your guests.

To adjust the temperature, press the SET button, then use the UP/DOWN keys to navigate to the preferred temperature. For example, if you are storing red wine, you may want to set a temperature of 61 degrees Fahrenheit.

When the correct temperature appears in the DISPLAY window of the control panel, press SET to confirm. Remember that each compartment has separate controls so you will need to set the temperature in each compartment separately.

PLEASE NOTE: Cold air falls and warmer air rises, and there will be a small temperature variation from the bottom to the top of the unit. The temperature sensor is located in the middle of each compartment and records the temperature at that point. The temperature at the bottom of the unit will always be slightly colder.

Drip Tray

At the rear of the unit, near the bottom, you can see a plastic tray positioned above the compressor. This tray catches water that condenses inside the appliance. Heat from the normal operation of the compressor should evaporate the water that collects in the tray.

Interior Lights

Each compartment has an interior light that can be turned on or off by pressing the ON/OFF button located on the left side of each control panel. It is not a good idea to leave these lights on for too long. They can raise the internal temperature of the compartments. For instructions on replacement of bulbs, see page 9.

Compressor Run Indicator

When your unit's compressor is running, either one or both control panels will display moving icons representing a running fan. If the compressor stops running, the icons will stop running as well.

Memorizing Temperature Settings

Your unit has been designed to "remember" the last run mode to which it was set. If you suffer a power outage or any other power cutoff, the unit will automatically return to the previous temperature settings after power is returned.

About the Liquid Crystal Display (LCD)

When you press any key, a blue backlight will appear in the Display Panel. If no other key is pressed, the backlight will automatically go out after 2 minutes.

In the event that there is a fault in the unit, an ALARM indication will appear on the screen.

ALARM Mode

In ALARM mode, the unit will make a beeping sound and display an alarm message. If the LCD on the control panel displays any of the following messages: PROBE ERROR, LOW TEMP or HIGH TEMP, consult the *Troubleshooting* section of this manual.

Racks, Basket and Shelving

The racks, shelves and basket in your unit are chrome-plated so they will not rust. The racks pull out only 1/3 of the way. This is a safety feature so that neither the machine nor the rack will tip over. Space between shelves is adjustable.

Special Features of the FBC36OD Outdoor Beverage Cooler

Because this model is intended for outdoor use, it has several noteworthy features.

The outer cabinet of the unit is made of weather-resistant stainless steel. The plastic trim and the glass in the doors have been specially treated to minimize the effects of the sun's harmful ultraviolet (UV) radiation. This unit can withstand outdoor temperatures from 100ºF to 25ºF, and has a built-in heater that will activate itself automatically when the temperature gets too low. The FBC36OD has been "tropicalized" with extra condenser lines to help handle excessive ambient temperatures.

Timed Defrosting

Another feature of the FBC36OD beverage cooler is that the defrosting cycle will begin automatically once the power has been on for 12 hours. Because of the low temperatures inside the unit, frost or ice may begin to accumulate. During the defrosting cycle, the interior fans run and the ice melts. The water thus produced flows to the bottom of the unit and collects in the drip tray on top of the compressor, where heat from the compressor should evaporate it. (Check occasionally to see if the tray needs to be dumped manually.) When the defrosting cycle is complete, the unit will resume normal operation.

During the defrosting cycle, the LCD display will show the average temperature inside the unit, and the word STOP will flash once a second. During defrosting, temperatures inside the unit will rise a little.

Normal defrosting time for the FBC36OD is 20 minutes.

Cleaning and Maintenance

Cleaning the Outside

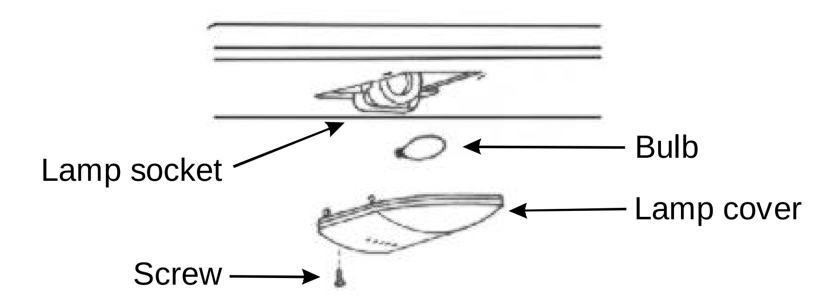
Unplug your Beverage Cooler. Clean the outside of your unit with a cloth dampened in mild soapy water. Dry thoroughly with a soft cloth. To clean the door gasket, use only mild soapy water. Never use harsh cleansers or scouring pads to clean any part of your Cooler.

Cleaning the Inside

Unplug your Beverage Cooler and remove its contents. Rinse the inside surfaces with plain water and dry the chrome racks, basket and shelving.

Replacement of the interior lights

Warning: To avoid an electric shock, unplug the unit when replacing the lamp bulb.



The lamp base is E26; the rated power of the bulb is 15W. Use a bulb of the same rating when replacing. When replacing a light bulb, remove the screw at the back of the lamp, then, to release the cover, push it firmly backward and then carefully pull down. Replace bulb with the same size and type of bulb and fix the cover back into place.

Protecting waterproof seals

WARNING! Do not open the electrical control box on the upper rear panel of this appliance since this will break the waterproof seal around the control box. When this box is serviced by a professional, a waterproof sealant must be applied to the box after maintenance.

Similarly, do not attempt to open the digital control panels on the doors of the unit. This will damage the waterproof seal around the panels.

Troubleshooting

Unit does not turn on

Not plugged in.
Fuse blown or circuit breaker tripped.

Noise or vibration

Check that unit is level.

Unit is too warm

Check that doors are properly sealed.
To change the temperature, follow the steps in the *Operating Your Beverage Cooler* section of this manual.

LCD displays “PROBE ERROR – E”

This message is an ALARM MODE indication. The LCD displays “PROBE ERROR” on the left and “E” in the middle when the thermostatic sensor has malfunctioned. When this happens, the Cooler first stops working for 25 minutes, then turns ON for 30 minutes and OFF for 20 minutes automatically and continuously. Contact your authorized service facility for sensor replacement.

LCD displays “LOW TEMP”

This message is an ALARM MODE indication. The LCD displays “LOW TEMP” on the left and the letter ”L” in the middle. It indicates that the actual temperature in the compartment is 32ºF or lower and that the magnet valve may not be functioning properly and should be replaced. Contact your authorized service facility immediately.

LCD displays “HIGH TEMP”

This message is an ALARM MODE indication. The LCD displays “HIGH TEMP” on the left and the actual temperature reading in the middle. It indicates that the actual temperature is much higher than your set temperature. Possible causes are:

- One or both of the doors might not be fully closed.
- The refrigerant may have leaked.
- The magnet valve may not be functioning properly and should be replaced.

If you are certain that the doors are not the cause of the problem, contact your authorized service facility immediately.

LCD displays “H” or “L”

If either message is displayed in the Temperature Display zone in the middle of the LCD, the ambient temperature around your appliance may be beyond the range of the two-digit LCD, which can only display temperatures between -9ºF and 99ºF. If the ambient temperature is below -9ºF, an “L” will be displayed (but not “LOW TEMP”). If the temperature is above 99ºF, an “”H” will be displayed.
These occurrences are not malfunctions. Either move your unit to a more suitable location or change the ambient temperature.

Limited Warranty

Franklin Industries, L.L.C., warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of original purchase or delivery. Any parts that are determined to be defective will be replaced or repaired by Franklin at no charge as long as the unit was operated in accordance with the instructions furnished with the product. If the unit proves to be defective, your first course of action should be to follow the retailer's return policy.

This warranty covers units only in the continental United States and does not cover the following:

- Damage from improper voltage or installation
- Damage in shipping
- Defects other than manufacturing defects
- Glass, trim or light bulbs
- Any damage or loss to cooler contents as the result of failure of the unit to perform as expected
- Labor or repairs after the first 12 months
- Damage from abuse, misuse, accident, alteration or lack of proper care or routine maintenance.
- Improper or incorrectly performed maintenance or repairs
- Damage due to acts of God

Commercial warranty is limited to 90 days parts and labor.

This limited warranty is given in lieu of all other warranties expressed or implied. This warranty does not cover incidental or consequential damages. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty provides you with specific legal rights and you may have other rights that vary from State to State. Consult the written materials accompanying your product for safe and proper operation.

This warranty may not be assigned.

For warranty service, contact:

Franklin Industries, L.L.C.
4100 First Avenue
Brooklyn, NY 11232-3321
Tel.: 1-866-837-5277
Website: www.franklinchef.com

When service is required, have on hand the Model and Serial numbers found on the rating label on the back of the unit, as well as proof of purchase such as a sales or gift receipt.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Utilisez exclusivement cet appareil aux fins escomptées, tel que décrit dans ce manuel d'instructions. Usez toujours des précautions sécuritaires de base, tel que décrit ci-dessous. Après avoir lu ce manuel d'instructions, rangez-le dans un endroit accessible où les utilisateurs peuvent le trouver facilement.

L'objectif de ces consignes de sécurité est d'assurer l'utilisation correcte et sécuritaire du produit afin de minimiser les risques pouvant provoquer de graves dommages et blessures à vous-même ou à d'autres personnes. Les consignes de sécurité sont divisées en deux parties : AVERTISSEMENTS et PRÉCAUTIONS. Les cas dans lesquels la manipulation incorrecte de l'unité risque de provoquer des blessures graves, voire fatales, sont présentés dans les AVERTISSEMENTS. Cependant, les cas présentés dans les PRÉCAUTIONS peuvent également aboutir à de graves problèmes. Respectez strictement ces deux types de consigne pour garantir une sécurité optimale.

! AVERTISSEMENT

1. Tous les désassemblages, réparations et modifications doivent être effectués exclusivement par des techniciens qualifiés. Essayer d'effectuer ces procédures vous-même risque de provoquer des incendies, dysfonctionnements et blessures.
2. N'éclaboussez jamais le produit directement avec de l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau sans l'avoir débranché au risque de provoquer un court-circuit. Une protection étanche est recommandée dans les environnements pluvieux.
3. Ne placez jamais de substances inflammables ou volatiles dans l'unité au risque de provoquer une explosion et un incendie.
4. N'endommagez pas, ne modifiez pas, ne ployez pas excessivement, ne déformez pas, ne tordez pas et ne mettez pas en paquet le cordon d'alimentation. De plus, placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou le couder risque de l'endommager et d'entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
5. Utilisez une prise murale dédiée. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur multiprises, car ces dispositifs créent des risques d'électrocution, de surchauffe et d'incendie.
6. N'utilisez jamais de vaporisateurs de produits inflammables et ne laissez jamais de substances inflammables à proximité de l'unité. Les étincelles provenant des interrupteurs électriques créent des risques d'explosion ou d'incendie. En cas de présence d'un gaz combustible à proximité de l'appareil, coupez la source de gaz, puis ouvrez les fenêtres et les portes pour laisser le gaz se dissiper. Ne tirez pas sur la prise et n'arrêtez pas l'unité afin d'éviter une explosion.

7. La prise électrique doit être mise à la terre correctement. Le fil de terre ne peut pas être relié à un tuyau de gaz, une conduite de chauffage, une conduite d'eau, une ligne de téléphone ou un paratonnerre. Il ne peut pas être remplacé par le fil neutre d'alimentation monophasée. Outre le fil de mise à la terre, un disjoncteur de fuite est également requis.
8. S'il s'avère inévitable d'installer l'unité dans un endroit humide, demandez à l'électricien d'installer une prise avec disjoncteur différentiel (GFCI). L'absence de disjoncteur différentiel crée un risque d'électrocution.
9. Ne grimpez jamais sur l'unité. Celle-ci risquerait de basculer ou de tomber et de provoquer des dommages ou des blessures graves.
10. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'unité et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Un cordon d'alimentation endommagé crée des risques d'explosion ou d'incendie.
11. Ne débranchez jamais l'unité en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et tirez-la perpendiculairement par rapport à la prise. Tirer sur le cordon d'alimentation crée des risques de rupture, et donc de surchauffe et d'incendie.
12. Réparez ou remplacez tout cordon d'alimentation effiloché. N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il présente des fissures ou des abrasions sur sa longueur.

PRÉCAUTION

1. Cette glacière à boissons doit être installée correctement et conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre de la section *Installation*.
2. Ce modèle peut être encastré ou se tenir seul. Les unités encastrées sont ventilées par l'avant (en bas). N'obstruez pas la circulation d'air de cet évent.
3. Installez l'unité dans un endroit où le sol est suffisamment solide pour supporter sa charge. Si le sol n'est pas suffisamment solide ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité risque de basculer et de provoquer des blessures.

   Si l'unité est placée sur un support, sa surface avant doit être décalée d'au moins 3 pouces (7,62 cm) du bord du support afin d'éviter qu'elle bascule pendant son utilisation normale.
4. Ne placez jamais d'objets ou d'éléments lourds contenant de l'eau au-dessus de l'unité. Ces objets risqueraient de tomber et de blesser, et l'eau répandue risquerait de détériorer l'isolation des composants électriques et de créer un risque d'électrocution.
5. Débranchez l'unité si elle commence à se comporter de manière anormale, et ne la rebranchez pas avant que la situation n'ait été corrigée.
6. Débranchez la fiche de l'unité avant d'effectuer quelque procédure de maintenance que ce soit afin d'éviter les risques d'électrocution.

7. Ne tirez jamais sur la fiche avec des mains mouillées !
8. Cette unité n’est pas destinée à conserver des médicaments ou des réactifs chimiques.
9. Maintenez les matériaux d’emballage à l’écart des enfants.
10. Pendant les absences prolongées, videz la glacière, débranchez-la, nettoyez-la et laissez sa porte légèrement ouverte afin d’éviter toute formation éventuelle de condensation, de moisissure ou d’odeur. Recouvrez l’unité pour la protéger et prolonger sa durée d’utilisation.
11. Confiez à des experts qualifiés la tâche de désassembler et de jeter l’unité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DANGER !

Évitez le risque qu’un enfant reste coincé! Avant de se débarrasser de votre vieux réfrigérateur:

- Retirer les portes
- Laisser les étagères à sa place pour que les enfants ne puissent pas monter facilement à l'intérieur.

Table des matières

Spécifications techniques

Numéro de modèle	FBC36OD
Description	Glacière à boissons d'extérieur à 2 portes
Alimentation	115 Vca ~ 60 Hz
Courant nominal	1,8 A
Dimensions de l'unité	23,6 la x 23,5 pr x 33,5 ha pouces (600 x 598 x 850 mm)
Poids de l'unité	126,5 livres (57,5 kg)
Plage de température ambiante	25 - 100ºF (-4 - 38ºC)
Plage de température du compartiment	36 - 64ºF (2 - 18ºC) (les deux zones)

Emplacement des pièces

Panneaux
de contrôle

Éclairage intérieur
(en haut de chaque
compartiment)

Verrous des portes

Râtelier

Ventilateurs et dis-
positifs de chauffage
(un à l'arrière de
chaquecompartiment)

Étagères réglables

Portes en verre
à triple vitrage

Plateau d'égouttement
(au-dessus du com-
presseur, derrière l'unité)

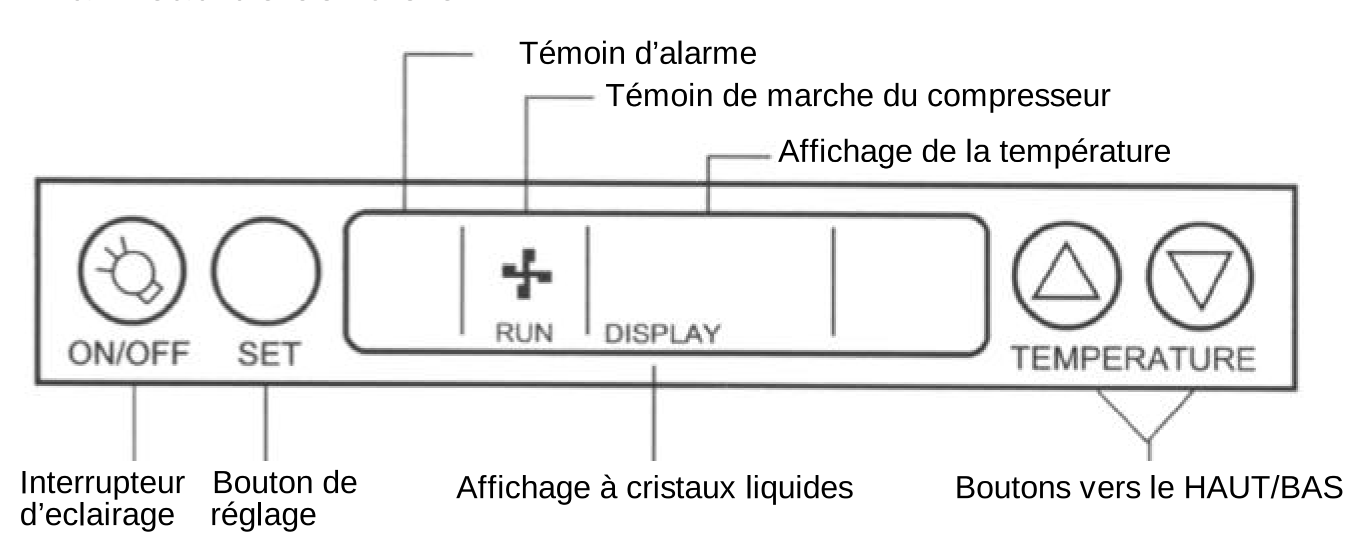
Panier grillagé

Poignées de porte

Évents

Pattes de mise à
niveau ou roulettes
(roulettes de blocage
à l'arrière)

Panneau de contrôle



Installation

Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Essuyez bien l'extérieur de la glacière à boissons à l'aide d'un chiffon doux sec. Essuyez l'intérieur de la glacière à l'aide d'un chiffon propre humidifié avec de l'eau tiède.

L'air doit circuler librement à l'avant de la glacière à boissons. Évitez de placer la glacière à proximité de toute source de chaleur ou d'humidité ou encore sous la lumière directe du soleil. La lumière directe du soleil risque d'endommager la finition et les sources de chaleur placées à proximité risquent d'augmenter la consommation électrique. Ce modèle, FBC36OD, est fourni avec une protection en plastique qui doit être placée sur la glacière lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Le glacière à boissons FBC36OD est conçue être ou autonome ou encastré. Il a des ventilateurs motorisés de l'arrière qui éloignent la chaleur (générée par le compresseur) du compresseur en la faisant passer par l'avant de l'unité. Outre la nécessité de bien dégager les évents de l'avant, cette unité ne fait l'objet d'aucune autre exigence en matière de dégagement.

Le glacière à boissons d'extérieur FBC36OD est fourni avec deux ensembles de pattes:

a) Les quatre roulettes fournies sont destinées aux utilisations normales à l'extérieur : 2 pourvues d'un mécanisme de blocage à installer à l'arrière et 2 sans blocage pour l'avant,. Les roulettes permettent de faire rouler l'unité pour la déplacer ; les roulettes de l'arrière doivent être bloquées dès que celle-ci est en place.
b) Les quatre pattes de mises à niveau, qui doivent être installées et tournées jusqu'à ce que l'unité soit à niveau, sont destinées aux utilisations à l'intérieur. Ceci réduit les vibrations.

Branchement électrique

Important ! Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être mis correctement à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant au courant électrique un fil de fuite. Cet appareil est équipé d'un cordon pourvu d'un fil de terre et d'une fiche avec mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise installée et mise à la terre correctement. Le fil de terre ne peut pas être relié à un tuyau de gaz, une conduite de chauffage, une conduite d'eau, une ligne de téléphone ou un paratonnerre. Il ne peut pas être remplacé par le fil neutre d'alimentation monophasée. Outre le fil de mise à la terre, un disjoncteur de fuite est également requis. Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas bien toutes ces instructions de mise à la terre.

NE COUPEZ PAS ET NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA TROISIÈME BROCHE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.

S’il s’avère inévitable d’installer l’unité dans un endroit humide, demandez à l’électricien d’installer une prise avec disjoncteur différentiel (GFCI). L’absence de disjoncteur différentiel crée un risque d’électrocution.

Ne pas utiliser une rallonge
Évitez d’utiliser une rallonge en raison des risques qu’elle peut créer dans certaines conditions.

Utilisation de la glacière à boissons

IMPORTANT : *Une fois la glacière à boissons installée, attendez 24 heures avant de la brancher. Dans le cas contraire, il est possible que l’unité ne fonctionne pas correctement.*

Conception à deux compartiments

La glacière à boissons FBC36OD est fournie avec deux compartiments séparés. Chaque compartiment a sa propre porte et un panneau de contrôle séparé. Le compartiment du côté droit est pourvu de 3 étagères de fil plates, chromées et ajustables et d’un panier grillagé pour les canettes et bouteilles de boissons telles que les bières, l’eau et les sodas. Le compartiment de gauche du modèle FBC36OD est fourni avec un râtelier à vin, composé de 5 étagères grillagées horizontales et d’une étagère inclinée, pouvant contenir 18 bouteilles de vin standard au total. Cette conception vous permet de faire fonctionner un compartiment ou les deux et de régler chacun d’eux sur une température différente. Chaque panneau de contrôle affiche la température intérieure actuelle du compartiment et vous permet d’allumer ou d’éteindre indépendamment l’éclairage intérieur. Le mode d’emploi ci-dessous est valable pour les deux compartiments et doit être appliqué séparément.

MODE D’EMPLOI

Mettre l’unité en marche

La glacière à boissons se met en marche automatiquement lorsque vous la branchez.

Si vous désirez utiliser le réglage de température automatique (par défaut), vous n’avez rien d’autre à faire. Le modèle FBC36OD règle automatiquement la température du compartiment à vin sur 55ºF (13ºC) et celle du compartiment des boissons sur 41ºF (5ºC). Reportez-vous à la section suivante si vous désirez régler la température.

Réglages de température

Alors que le vin se conserve mieux à des températures comprises entre 56 et 58 degrés Fahrenheit (13 et 14 degrés Celsius), l'unité d'extérieur FBC36OD vous permet également de conserver le vin à la température à laquelle vous le boirez. En général, le VIN ROUGE doit être conservé à 60-61ºF (15-16ºC) et le VIN BLANC, qui est en général servi plus froid, à 54-55ºF (12-13ºC) de préférence. Pour les bières et les sodas, choisissez la température convenant le mieux à vos invités ainsi qu'à vous-même.

Pour régler la température, appuyez sur le bouton SET (régler), puis utilisez les touches vers le HAUT/BAS pour atteindre la température préférée. Par exemple, si vous conservez du vin rouge, vous pouvez régler la température sur 61 degrés Fahrenheit (16 degrés Celsius).

Lorsque la bonne température apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau de contrôle, appuyez sur SET (régler) pour confirmer. N'oubliez pas que, chaque compartiment ayant des contrôles séparés, vous devrez régler séparément la température des deux compartiments.

VEUILLEZ NOTER : L'air froid descendant et l'air chaud montant, le bas et le haut de l'unité seront à des températures légèrement différentes. La sonde de température est située au milieu de chaque compartiment et enregistre la température à ce point. La température du bas de l'unité sera toujours légèrement inférieure.

Plateau d'égouttement

Un plateau en plastique est placé sous le compresseur, à l'arrière de l'unité (près du bas). Ce plateau recueille l'eau qui se condense à l'intérieur de l'appareil. La chaleur provenant du fonctionnement normal du compresseur devrait faire évaporer l'eau recueillie dans le plateau.

Éclairage intérieur

Chaque compartiment est pourvu d'un éclairage intérieur qui peut être allumé ou éteint en appuyant sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) situé à gauche du panneau de contrôle. Il est déconseillé de laisser ces lampes allumées pendant trop longtemps, car elles élèvent la température interne des compartiments. Pour remplacer les ampoules, voir la page 21.

Témoin de marche du compresseur

Lorsque le compresseur de l'unité est en marche, l'un des panneaux de contrôle ou les deux affichent des icônes mobiles représentant un ventilateur en mouvement. Les icônes s'immobilisent dès que le compresseur s'arrête de fonctionner.

Mémorisation des réglages de température

L'unité a été conçue pour « se souvenir » du dernier mode de fonctionnement sur lequel elle a été réglée. En cas de panne ou de toute autre coupure de courant, l'unité se règle automatiquement sur les températures précédentes dès que le courant se rétablit.

À propos de l’affichage à cristaux liquides

Le panneau d’affichage est rétroéclairé en bleu dès que vous appuyez sur l’une des touches. Si vous n’appuyez sur aucune autre touche, le rétroéclairage disparaît automatiquement après 2 minutes.

Le témoin ALARM (alarme) s’affiche en cas de défaillance de l’unité.

Mode D’ALARME

Lorsqu’elle est en mode D’ALARME, l’unité émet un bip et affiche un message d’alarme. Si l’écran à cristaux liquides affiche l’un des messages suivants : PROBE ERROR (erreur de sonde), LOW TEMP (température basse) ou HIGH TEMP (température élevée), consultez la section *Dépannage* de ce manuel.

Étagères grillagées, étagères et le panier

Les étagères grillagées, étagères et le panier de l’unité sont chromés afin de ne pas rouiller. Les étagères grillagées peuvent sortir sur 1/3 de leur longueur. Il s’agit d’une mesure de sécurité permettant de veiller à ce que ni la machine ni l’étagère grillagée ne bascule. L’espace séparant les étagères est réglable.

Caractéristiques spéciales de la glacière à boissons d’extérieur FBC36OD

Le modèle FBC36OD étant destiné à être utilisé à l’extérieur, il est caractérisé par des fonctions remarquables.

L’armoire externe est fabriquée en acier inoxydable résistant aux diverses conditions météorologiques. La bordure en plastique et le verre des portes ont été traités spécialement pour minimiser les effets des radiations ultraviolettes (UV) nuisibles du soleil. Cette unité peut supporter des températures extérieures comprises entre 100 et 25ºF (38 et -4ºC), et son dispositif de chauffage intégré se déclenche automatiquement lorsque la température devient trop basse. Le modèle FBC36OD a été tropicalisé avec des lignes supplémentaires de condenseur qui permettent de mieux gérer les températures ambiantes excessives.

Dégivrage chronométré

Une autre caractéristique de la glacière à boissons FBC36OD est que le cycle de dégivrage commence automatiquement une fois que l'unité est en marche depuis 12 heures. À cause des températures basses dans l'unité, la gelée ou la glace peut commencer à accumuler. Pendant le cycle de dégivrage, les ventilateurs intérieurs marchent et la glace fond. L'eau ainsi produite coule au fond de l'unité et recueille dans le plateau d’égouttement sur le compresseur, où la chaleur du compresseur devrait l'évaporer. (Cherchez occasionnellement pour voir si le plateau a besoin d'être manuellement déchargé.) Quand le cycle de dégivrage est complet, l'unité reprendra l'opération normale.

Pendant le cycle de dégivrage, l'affichage à cristaux liquides montre la température moyenne dans l'unité, et le mot STOP (arrêt) clignotera une fois une seconde. Pendant le dégivrage, les températures dans l'unité élèveront légèrement.

Le temps normal de dégivrage pour le modèle FBC36OD est 20 minutes.

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'extérieur

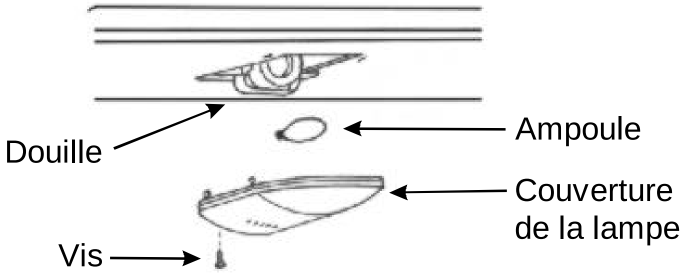
Débranchez la glacière à boissons. Nettoyez l'extérieur de l'unité à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Essuyez bien avec un chiffon doux. Utilisez de l'eau et un savon doux pour nettoyer le joint de la porte. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou de tampon à récurer pour nettoyer quelque partie que ce soit de la glacière.

Nettoyage de l'intérieur

Débranchez la glacière à boissons et videz-la. Rincez ses surfaces intérieures à l'eau claire, puis séchez les étagères grillagées et le panier.

Le remplacement des lampes intérieures

Avertissement: Pour éviter un choc électrique, débrancher l'unité en remplaçant les ampoules.



La base de la lampe est E26; la puissance en watts de l'ampoule est 15. Utiliser une ampoule du même classement en remplaçant. En remplaçant une ampoule, enlever la vis derrière la lampe, alors, pour relâcher la couverture, la pousser fermement en arrière et alors soigneusement la baisser. Remplacer l'ampoule avec la même taille et le même type et remettre la couverture à sa place.

Pour protéger les cachets imperméables

AVERTISSEMENT! Ne pas ouvrir la boîte de contrôle électrique sur le panneau postérieur supérieur de cet appareil puisque ceci cassera les scellés imperméables autour de la boîte de contrôle. Quand cette boîte est entretenue par un professionnel, un enduit étanché imperméable doit être appliqué à la boîte après l'entretien.

De même, ne pas tenter d'ouvrir les tableaux de commande sur les portes de l'unité. Ceci endommagera les scellés imperméables autour des panneaux.

Dépannage

La unité ne démarre pas

Ce n’est pas branchée.
Le plomb est sauté ou le disjoncteur s’est déclenché.

Bruit ou vibration

Vérifier que l’appareil est de niveau.

La glacière à boissons est trop chaude

Vérifier que les portes sont convenablement scellées.
Pour changer la température, suivre les étapes dans la section *Utilisation de la glacière à boissons* de ce manuel.

L’écran à cristaux liquides affiche « PROBE ERROR - E »

Ce message indique le MODE d’ALARME. Le LCD montre « PROBE ERROR » (erreur) sur la gauche et « E » au centre quand la sonde thermostatique ne fonctionne pas correctement. Quand ceci se passe, la glacière à boissons s’eteint pour 25 minutes, alors s’allume pour 30 minutes et s’eteint pour 20 minutes automatiquement et continuellement. Contactez votre centre de service après-vente agréé pour le remplacement de la sonde.

L’écran à cristaux liquides affiche « LOW TEMP »

Ce message indique le MODE d’ALARME. Le LCD montre « LOW TEMP » (température faible) sur la gauche et le caractère « L » au centre. Ces symboles indiquent que la véritable température de la glacière à boissons est 32ºF (0ºC) ou plus basse et que l’électrovalve ne fonctionne pas correctement et doit être remplacé. Contactez immédiatement votre centre de service après-vente agréé.

L’écran à cristaux liquides affiche « HIGH TEMP »

Ce message indique le MODE d’ALARME. Le LCD montre « HIGH TEMP » (température élevée) sur la gauche et la température véritable au centre. Il indique que la température véritable est trop élevée. Les causes possibles sont les suivantes:

- Une porte ne pourrait pas être complètement fermée.
- Le réfrigérant peut avoir fui.
- L’électrovalve ne fonctionne pas convenablement et devrait être remplacée.

Si vous êtes certains que les portes ne sont pas la cause du problème, contactez immédiatement votre centre de service après-vente agréé.

L’écran à cristaux liquides affiche « H » ou « L »

Si n'importe lequel message est montré dans la zone de l'Affichage de la température au milieu du LCD, la température ambiante autour de votre appareil peut être au delà de la portée du LCD à deux chiffres, qui peut montrer seulement des températures entre -9ºF et 99ºF. Si la température ambiante est au dessous de -9ºF, un « L » sera montré (mais pas LOW TEMP). Si la température est au-dessus de 99ºF, un « H » sera montré.

Ces événements ne sont pas de mauvaise fonctionnement. Ou transférer votre unité à unemplacement plus convenable ou changer la température ambiante.

Garantie limitée

Franklin Industries, L.L.C., garantit que ce produit est libre de défectuosités de matériels et de fabrication pour une période d'une année de la date d'achat ou de la livraison. N'importe quelles parties sont déterminées être défectueuses seront ou remplacées ou réparées par Franklin sans frais aussi longtemps que l'appareil a été opéré en conformité avec les instructions fournies avec le produit. Si l'unité se révèle défectueuse, vous devriez d'abord suivre la régle de retour du détaillant.

Cette garantie couvre seulement les unités dans les États-Unis continentaux et ne couvre pas les exclusions suivantes :

- Dommages dus à une tension ou à une installation incorrecte
- Dommages lors de l'expédition
- Défaillances autres que les défaillances de fabrication
- Verre, bordures ou ampoules électriques
- Tout dommage au contenu ou toute perte du contenu de la glacière à boissons en raison de l'unité ne fonctionnant pas comme escompté
- La main-d'œuvre ou les réparations après les premiers 12 mois
- Dommages résultant d'une utilisation abusive, d'une utilisation incorrecte, d'un accident, de la modification de l'unité ou d'un manque d'entretien ou de maintenance de routine approprié(e)
- Entretien ou réparations impropres ou exécutés inexactment
- Dégats grâce aux actes de Dieu.

La garantie commerciale est limitée à 90 jours sur les pièces et la main-d'œuvre.

La présente garantie limitée est donnée en lieu de toutes les autres garanties explicites ou implicites. La présente garantie ne couvre pas les dommages accessoires ou indirects. Certains pays n'autorisent pas de l'exclusion ou limitation des dommages accidentals ou consequents, par consequent les limitations ou exclusions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

La présente garantie vous fournit des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'État à État. Consulter les matériels écrits qui accompagnent votre produit pour l'opération sûre et propre.

Cette garantie ne peut pas être assignée.

Pour le service de garantie, contactez :

Franklin Industries, L.L.C.
4100 First Avenue
Brooklyn, NY 11232-3321
Tel.: 1-866-837-5277
Website: www.franklinchef.com

Lors de la requête de services, avoir sous la main les chiffres que indiquent le modèle et le numéro de série de l'appareil, gravés sur la plaque d'identification à l'arrière de l'appareil, ainsi que la preuve d'achat tel qu'un reçu de vente ou de cadeau.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato. Sólo use este aparato para su finalidad prevista, según lo descrito en este manual de instrucciones. Siempre tome precauciones de seguridad básicas, según se describe abajo. Después de leer el manual de instrucciones, guárdelo en un lugar accesible donde el usuario o usuarios de este producto podrán localizarlo fácilmente.

Estas precauciones de seguridad tienen por finalidad asegurar el uso seguro y correcto del producto a fin de minimizar los riesgos que podrían ocasionar daños y lesiones graves a usted u otras personas. Las precauciones de seguridad están divididas en ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES. Los casos en los cuales el manejo indebido de la unidad podría conducir a muerte o lesión grave se enumeran bajo el título ADVERTENCIAS. No obstante, los casos enumerados bajo PRECAUCIONES también podrían conducir a resultados graves. A fin de garantizar la seguridad, observe estrictamente ambos tipos de precauciones de seguridad.

! ADVERTENCIA

1. Toda reparación, modificación y desmontaje sólo debe ser realizado por técnicos calificados. El intento de hacerlo por su propia cuenta podría tener como resultado un incendio, malfuncionamiento y lesión.
2. Nunca salpique agua directamente sobre el producto ni lo lave con agua sin desenchufarlo, ya que podría producirse un cortocircuito. En un entorno lluvioso, se recomienda el uso de una cubierta impermeable.
3. Nunca coloque sustancias inflamables o volátiles dentro de la unidad, ya que podría producirse una explosión o un incendio.
4. No dañe, modifique, doble excesivamente, fuerce, tuerza ni amarre el cable eléctrico. Asimismo, la colocación de objetos pesados sobre el cable eléctrico o amarrar el cable podría dañarlo, ocasionando una descarga eléctrica o un incendio.
5. Use un tomacorriente de pared de asignación exclusiva. No use un cable de extensión ni un adaptador de tomacorriente múltiple, ya que esto podría ocasionar una descarga eléctrica, sobrecalentamiento e incendio.
6. Nunca use latas de aerosol inflamables ni deje sustancias inflamables cerca de la unidad. Las chispas de los interruptores eléctricos podrían producir una explosión o un incendio. Si hay gas combustible presente cerca del aparato, apague la fuente del gas, y luego abra las ventanas y puertas para permitir que el gas se disipe. No saque el enchufe ni apague la unidad para evitar una explosión.
7. El tomacorriente eléctrico debe tener una conexión a tierra apropiada. El alambre a tierra no puede estar conectado a una tubería de gas, tubería de calefacción, tubería de agua, línea telefónica ni a un pararrayos. No puede sustituirse con el alambre

neutral de la corriente monofásica. Además del alambre a tierra, también se requiere un interruptor eléctrico de dispersión.

8. Si es inevitable la instalación en un lugar húmedo, haga que un electricista instale un tomacorriente interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (sigla en inglés, GFCI). Si no se instala un GFCI, podría producirse una descarga eléctrica.
9. Nunca se suba sobre la unidad. La unidad podría volcarse y ocasionar daños materiales o una lesión personal.
10. Desconecte el cable eléctrico del tomacorriente antes de mover la unidad y cerciórese de que el cable eléctrico no se dañe durante el transporte. Un cable eléctrico dañado podrá ocasionar una descarga eléctrica y/o un incendio.
11. Nunca desenchufe la unidad, halando el cable eléctrico. Siempre agarre firmemente el enchufe y sáquelo directamente del tomacorriente. Al halar el cable, podría producirse la rotura de alambres, posiblemente resultando en sobrecalentamiento e incendio.
12. Repare o reemplace cualquier cable eléctrico desgastado. No use un cable eléctrico que exhibe roturas o deterioro a todo lo largo.

PRECAUCIÓN

1. Antes de ser usado, este enfriador de bebidas debe instalarse correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación. Véanse las instrucciones de puesta a tierra en la sección de *Instalación.*
2. Este modelo puede estar empotrado or autónomo. Las unidades empotradas tienen su registro de ventilación en el fondo delantero y el flujo de aire delante del registro debe dejarse libre de obstáculos.
3. Instale la unidad en un lugar donde el piso sea suficientemente sólido para sostener la carga de la unidad. Si el piso no es lo suficientemente sólido, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad podría volcarse y ocasionar una lesión personal.

   Si la unidad se coloca sobre un estante, la superficie delantera debe estar a 3" o más del borde del estante a fin de evitar que durante el uso normal el aparato se vuelque de manera accidental.
4. Nunca coloque objetos pesados ni artículos que contienen agua encima de la unidad. Los objetos podrían caer y ocasionar lesiones y el agua derramada podría ocasionar el deterioro del aislamiento de los componentes eléctricos y causar una descarga eléctrica.
5. Desconecte la unidad si está actuando en forma anormal, y no lo conecte de nuevo hasta que la situación se haya corregido.
6. Saque el enchufe antes de efectuar cualquier mantenimiento en la unidad para evitar una descarga eléctrica.

7. ¡Nunca saque el enchufe con las manos mojadas!
8. Esta unidad no está diseñada para el almacenamiento de medicamentos o reactivos químicos.
9. Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños.
10. Durante las ausencias prolongadas, saque el contenido del enfriador, desenchufe la unidad, límpiela y deje la puerta ligeramente abierta para evitar la posible formación de condensación, moho u olores. Use una cubierta para proteger la unidad y prolongar su vida de servicio.
11. Deje el desmontaje y la eliminación de la unidad en manos de expertos calificados.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

¡PELIGRO!

Evite el riesgo de niños que se quedan atrapados! Antes de tirar su refrigerador viejo:

- Quite las puertas
- Deje los estantes en el lugar para que niños no puedan subir fácilmente adentro.

Indice

Especificaciones técnicas

Modelo número	FBC36OD
Descripción	Enfriador de bebidas de 2 puertas de uso exterior
Voltaje de entrada	115 VCA ~ 60 Hz
Gama de corriente	1,8 A
Dimensiones de la unidad	23,6” An x 23,5” F x 33,5” Al (600 x 598 x 850 mm)
Peso de la unidad	126,5 lbs (57,5 kg)
Gama de temperatura del ambiente	25 - 100ºF (-4 - 38ºC)
Variación de temperatura del compartimiento	36 - 64ºF (2 - 18ºC) (las dos zonas)

Ubicación de piezas

Tableros de control

Luces interiores (en el techo de cada compartimiento)

Cerraduras de puertas

Rejillas para vino

Ventiladores y calentadores (uno en la parte trasera de cada compartimiento)

Estantes ajustables

Puertas de vidrio triple

Bandeja de goteo (arriba de compresor en la parte trasera de la unidad)

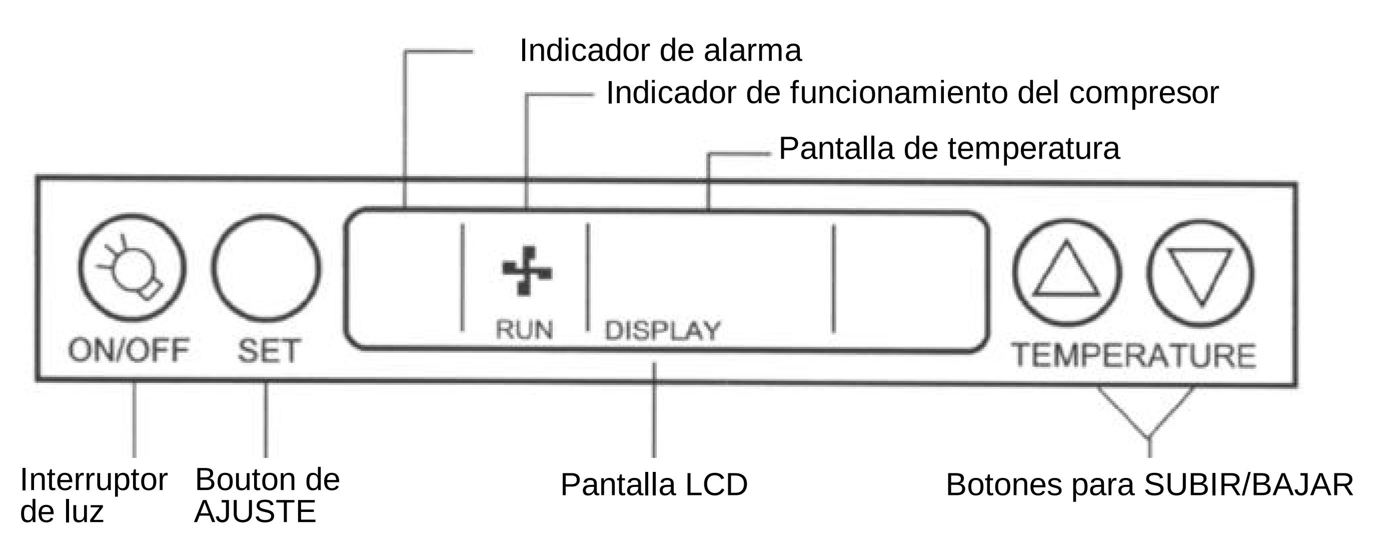
Cesta de alambre

Manijas de puertas

Registros de ventilación

Patas o ruedas de nivelación (Ruedas con dispositivo de bloqueo en la parte trasera)

Tablero de control



Instalación

Quite el material de embalaje interior y exterior. Use un paño suave y seco para limpiar minuciosamente el exterior del Enfriador de Bebidas. Use un paño limpio humedecido con agua tibia para limpiar el interior del Enfriador.

El aire debe circular libremente delante del Enfriador de Bebidas. Evite colocar el Enfriador cerca de cualquier fuente de calor o humedad, o bajo la luz solar directa. La luz solar directa puede afectar el acabado, y las fuentes de calor cercanas ocasionarán un consumo eléctrico más alto. El modelo FBC36OD se suministra con una cubierta plástica que debe colocarse sobre la unidad cuando el enfriador no está en uso.

El Enfriador de Bebidas FBC36OD está diseñado para estar empotrado o autónomo. Hay ventiladores motorizados en la parte trasera que dirigen el calor generado por el compresor alejándose del compresor y a través de la parte delantera de la unidad. Excepto por mantener los registros de ventilación delanteros libre de obstáculos, no hay requisitos de espacio libre para esta unidad.

El modelo FBC36OD de uso exterior se suministra con dos juegos de patas.

a) Para uso exterior normal, hay 4 roldanas, 2 con mecanismo de bloqueo que deben instalarse en la parte trasera y 2 sin bloqueo en la parte delantera. Las roldanas permiten que la unidad se ruede en posición; las ruedas traseras deben bloquearse una vez que la unidad esté en posición.
b) Para uso interior, hay 4 patas de nivelación que deben instalarse y luego girarse para nivelar la unidad. Esto reduce las vibraciones.

Conexión eléctrica

¡Importante! Para su seguridad personal, este aparato debe estar debidamente conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica, al proporcionar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está dotado de un cable eléctrico que tiene un alambre a tierra con enchufe de puesta a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente debidamente instalado y puesto a tierra. El alambre a tierra no puede conectarse a una tubería de gas, tubería de calefacción, tubería de agua, línea telefónica ni a un pararrayos. No puede sustituirse con el alambre neutral de la corriente monofásica. Además del alambre a tierra, también se requiere un interruptor eléctrico de dispersión. Consulte con un electricista calificado si no entiende plenamente estas instrucciones de puesta a tierra.

NO CORTE NI QUITE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL TERCER TERMINAL DE CONTACTO (TIERRA) DEL CABLE ELÉCTRICO.

Si es inevitable la instalación en un lugar húmedo, haga que un electricista instale un tomacorriente interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (sigla en inglés, GFCI). Si no se instala un GFCI, podría producirse una descarga eléctrica.

No use un cable de extensión
Evite el uso de un cable de extensión debido a potenciales peligros de seguridad bajo ciertas condiciones.

Funcionamiento de su enfriador de bebidas

IMPORTANTE: *No enchufe el Enfriador de Bebidas durante 24 horas después de la instalación de la unidad. No cumplir con hacerlo puede tener como resultado el funcionamiento incorrecto de la unidad.*

Diseño de dos compartimientos

El Enfriador de Bebidas FBC36OD cuenta con dos compartimientos individuales. Cada compartimiento tiene su propia puerta y tablero de control individual. El compartimiento derecho tiene 3 estantes de alambre planos, chapados en cromo y ajustables y una cesta de alambre para latas y botellas de bebidas, por ejemplo, cerveza, agua y refrescos. El compartimiento izquierdo está dotado de 5 rejillas de alambre horizontales y una rejilla inclinada con capacidad para 18 botellas de vino de tamaño estándar. Este diseño le permite operar uno o ambos compartimientos y también le permite fijar una temperatura distinta para cada compartimiento. Cada tablero de control muestra la temperatura actual dentro del compartimiento, y le permite encender las luces y apagar las luces interiores independientemente. Las instrucciones de funcionamiento abajo se aplican a ambos compartimientos y deben implementarse por separado.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encendido de la unidad

El Enfriador de Bebidas se enciende automáticamente cuando se enchufa. Si desea usar el ajuste de Temperatura Automática (prefijado), no haga nada más. El modelo FBC36OD ajustará la temperatura automáticamente en el compartimiento de vinos a 55ºF (13ºC), y en el compartimiento de bebidas a 41ºF (5ºC). Si desea fijar otras temperaturas, véase a continuación.

Ajuste de temperaturas

Si bien la mejor temperatura para guardar los vinos es alrededor de 56 – 58 grados Fahrenheit, la unidad de uso exterior FBC36OD también le permite guardar el vino a temperaturas de consumo. Por lo general, el VINO TINTO debe mantenerse entre 60 y 61ºF y el VINO BLANCO, que por lo general se sirve enfriado, debe mantenerse entre 54 y 55ºF. Para la cerveza y los refrescos, seleccione el ajuste de temperatura que más le agrade a usted mismo y sus invitados.

Para ajustar la temperatura, presione el botón SET (Ajustar), luego use las teclas SUBIR/BAJAR para navegar hasta la temperatura preferida. Por ejemplo, si está guardando vino tinto, se recomienda fijar una temperatura de 61 grados Fahrenheit.

Cuando aparezca la temperatura correcta en la pantalla del tablero de control, presione SET (Ajustar) para confirmar. Recuerde que cada compartimiento tiene controles independientes, así que tendrá que ajustar la temperatura en ambos compartimientos por separado.

TOME NOTA: El aire frío baja y el aire más caliente sube, y habrá una pequeña variación de temperatura desde el fondo hasta la parte de arriba de la unidad. El detector de temperatura se encuentra en el medio de cada compartimiento y registra la temperatura en ese punto. La temperatura en el fondo de la unidad siempre será ligeramente más fría.

Bandeja de goteo

En la parte trasera de la unidad, cerca del fondo, verá una bandeja plástica situada arriba del compresor. Esta bandeja recoge el agua que se condensa dentro del aparato. El calor del funcionamiento normal del compresor debe evaporar el agua que se acumula en la bandeja.

Luces interiores

Cada compartimiento está dotado de una luz interior que puede encenderse y apagarse, presionando el botón de ON/OFF (Encendido/Apagado) en el lado izquierdo de cada tablero de control. No es recomendable dejar estas luces encendidas durante demasiado tiempo, ya que pueden aumentar la temperatura interna de los compartimientos. Para instrucciones en el reemplazo des bombillas, vea la página 33.

Indicador de funcionamiento del compresor

Cuando el compresor de su unidad está en funcionamiento, uno o ambos tableros de control mostrarán iconos en movimiento que representan un ventilador en funcionamiento. Si el compresor deja de funcionar, los iconos también dejarán de moverse.

Memoria de ajustes de temperatura

Su unidad está diseñada para “recordar” el último modo de funcionamiento que se ajustó. Si sufre un apagón o cualquier otra pérdida de electricidad, la unidad regresará automáticamente a los ajustes de temperatura anteriores después que regrese la electricidad.

Pantalla de Cristal Líquido (LCD)

Cuando pulsa cualquier tecla, se encenderá una luz de fondo azul en la pantalla. Si no se pulsa otra tecla, la luz de fondo se apagará automáticamente después de 2 minutos.

En caso de que haya una falla en la unidad, aparecerá una indicación de ALARMA en la pantalla.

Modo de ALARMA

En el modo de ALARMA, la unidad emitirá un sonido de pitido y mostrará un mensaje de alarma. Si el LCD en el tablero de control muestra cualquiera de los siguientes mensajes: PROBE ERROR (Error del detector), LOW TEMP (Temperatura baja) o HIGH TEMP (Temperatura alta), consulte la sección de *Identificación y solución de problemas* de este manual.

Rejillas, estantes y la cesta

Las rejillas, estantes y la cesta en su unidad están cromadas para que no se oxiden. Las rejillas sólo pueden sacarse 1/3 del camino. Esto es una característica de seguridad para que ni el aparato ni la rejilla se vuelque. El espacio entre repisas es ajustable.

Características especiales sobre el Enfriador de Bebidas de Uso Exterior

Debido a que el modelo FBC36OD está diseñado para uso exterior, está dotado de varias características notables.

El gabinete exterior está hecho de acero inoxidable resistente a la intemperie. El acabado plástico y el vidrio de las puertas se han sometido a tratamiento especial para minimizar los efectos de la irradiación ultravioleta (UV) dañina del sol. Esta unidad puede resistir temperaturas exteriores entre 100ºF y 25ºF (38ºC y -4ºC), y cuenta con un calentador incorporado que se activará automáticamente cuando la temperatura baje demasiado. El modelo FBC36OD ha sido “tropicalizado” con líneas de condensador adicionales para ayudar a manejar las temperaturas ambientales excesivas.

Descongelación cronometrada

Otra característica del enfriador de bebidas FBC36OD es que el ciclo de descongelación comenzará automáticamente una vez que la potencia ha estado activada por 12 horas. A causa de las temperaturas bajas dentro de la unidad, escarcha o hielo puede comenzar a acumular. Durante el ciclo de descongelación, los ventiladores interiores funcionan y el hielo se funde. El agua así producida fluye al fondo de la unidad y acumula en la bandeja de goteo encima del compresor, donde el calor del compresor debe evaporarla. (Cheque ocasionalmente para ver si la bandeja debería ser descargada manualmente.) Cuándo el ciclo de descongelación es completo, la unidad reasumirá la operación normal.

Durante el ciclo de descongelación, la pantalla de cristal líquido mostrará la temperatura mediana dentro de la unidad, y la palabra STOP (Parada) destellará una vez un segundo. Durante la descongelación, las temperaturas dentro de la unidad subirán un poco.

El tiempo normal de descongelación para la unidad FBC36OD es 20 minutos.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del exterior

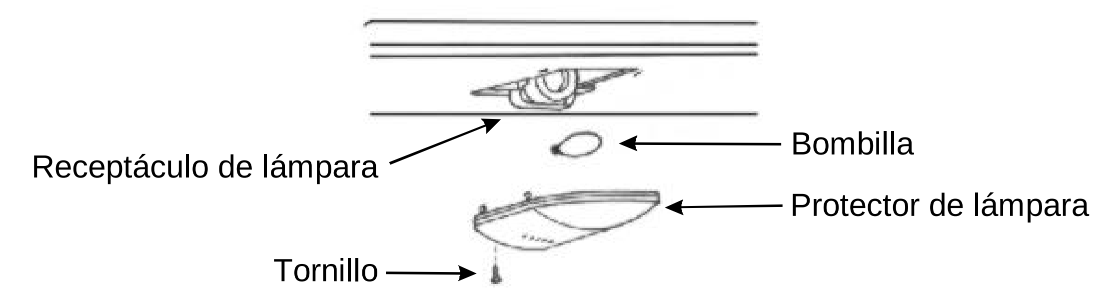
Desenchufe su Enfriador de Bebidas. Limpie el exterior de su unidad con un paño humedecido con agua jabonosa suave. Seque minuciosamente con un paño suave. Para limpiar la empaquetadura de las puertas, sólo use agua jabonosa suave. Nunca use detergentes abrasivos ni esponjas de metal o de plástico para limpiar cualquier parte de su Enfriador.

Limpieza del interior

Desenchufe su Enfriador de Bebidas y saque su contenido. Enjuague las superficies interiores con agua limpia y seque las bandejas y la cesta.

Reemplazo de la lámpara

Advertencia: Para evitar un shock eléctrico, desenchufe la unidad para reemplazar la bombilla.



El receptáculo de la lámpara es E26; la capacidad nominal de la lámpara es 15 vatios. Use una bombilla de la misma capacidad nominal cuando la reemplaza. Para reemplazar la bombilla, quite el tornillo en el protector de lámpara. Para soltar el protector, empujarlo firmemente hacia atrás y entonces bajarlo con cuidado. Luego, reemplace la bombilla con otra del mismo tamaño y tipo y ponga el protector de nuevo en posición.

Para proteger los sellos impermeables

¡ADVERTENCIA! No abra la caja de control eléctrica que se encuentra en la parte superior del panel trasero de este aparato ya que esto romperá el sello impermeable alrededor de la caja de control. Cuándo un profesional le da mantenimiento a esta caja, un sellador impermeable debe ser aplicado a la caja después del mantenimiento.

De manera similar, no trate de abrir los tableros digitales de control en las puertas de la unidad. Esto dañará el sello impermeable alrededor de los tableros.

Identificación y solución de problemas

El enfriador no prende

No se conectó.
El fusible se está quemado o el cortocircuito está disparado.

El ruido o la vibración

Verifique que la unidad está plana.

El enfriador está demasiado caliente

Verifique que las puertas se sellan apropiadamente.
Para cambiar la temperatura, siga los pasos en la sección *Funcionamiento de su enfriador de bebidas* de este manual.

La pantalla LCD muestra el mensaje PROBE ERROR

Este mensaje es una indicación del Modo de ALARMA. El LCD demuestra "PROBE ERROR" [ERROR] a la izquierda y "E" en el centro cuando el sensor termostático ha funcionado mal. Cuando este ocurre, el enfriador apaga por 25 minutos, entonces enciende por 30 minutos y apaga por 20 minutos automáticamente y continuamente. Comuníquese inmediatamente con su centro de servicio para el reemplazo del sensor.

La pantalla LCD muestra el mensaje LOW TEMP

Este mensaje es una indicación del Modo de ALARMA. El LCD demuestra "LOW TEMP" [Temperatura baja] a la izquierda y la letra "L" en el centro. Indica que la temperatura verdadera es 32ºF (0ºC) o más baja y que la válvula de imán no funciona correctamente y debe ser reemplazada. Comuníquese inmediatamente con su centro de servicio autorizado.

La pantalla LCD muestra el mensaje HIGH TEMP

Este mensaje es una indicación del Modo de ALARMA. El LCD demuestra "HIGH TEMP" [Temperatura alta] a la izquierda y la temperatura verdadera en el centro. Indica que la temperatura verdadera está mucho más alta que su temperatura puesta. Las causas posibles son:

- Una puerta no quizás se cierre completamente.
- El refrigerante se puede tener pérdidas.
- La válvula de imán no puede estar funcionanda apropiadamente y debe ser reemplazada.

Si usted es cierto que las puertas no son la causa del problema, comuníquese inmediatamente con su centro de servicio autorizado.

La pantalla LCD muestra el mensaje L o H

Si cualquiera de los dos mensajes se demuestra en la zona de la Pantalla de temperatura en el centro del LCD, la temperatura del ambiente alrededor de su aparato puede estar más allá de la gama del LCD de dos dígitos, que sólo puede demostrar las temperaturas entre -9ºF y 99ºF. Si la temperatura del ambiente es abajo de -9ºF, una "L" se demostrará (pero no LOW TEMP). Si la temperatura está encima de 99ºF, una "H" se demostrará.

Estas ocurrencias no son los funcionamientos defectuosos. O mueve su unidad a una ubicación más adecuada o cambie la temperatura del ambiente.

Garantía limitada

Franklin Industries, L.L.C., garantiza este producto por defectos de materiales y fabricación, por un período de un año a partir de la fecha original de compra o entrega. Si cualquiera de sus componentes resultara defectuoso, será cambiado o reparado sin cargo alguno por Franklin, siempre y cuando la unidad se hubiera usado de acuerdo con las instrucciones que se entregan con la misma. Si la unidad resulta defectuosa, su primera línea de acción debe ser de seguir la norma de devolución del detallista.

Esta garantía es válida únicamente en territorio continental de Estados Unidos, y no cubre lo siguiente:

- Daños por uso de voltaje incorrecto o defectos de instalación
- Daños durante el transporte
- Defectos que no sean atribuibles a la fabricación
- Vidrio, molduras ni lámparas
- Daños o pérdidas al/del contenido del enfriador, causados/as porque la unidad no funcionó de acuerdo con lo esperado
- Mano de obra ni reparaciones después del período inicial de 12 meses
- Daños causados por maltrato, uso indebido, accidentes, modificaciones de la unidad o falta de cuidado y mantenimiento
- Conservación o reparaciones impropias o ejecutadas inexactamente
- Daños debidos a actos de la naturaleza.

La garantía comercial está limitada a un período de 90 días, tanto para partes como para mano de obra.

Esta garantía limitada se otorga en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa o implícita. Esta garantía no cubre daños o perjuicios indirectos ni incidentales. Algunos estados no permiten imponer la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguentes, por lo tanto la limitación o excepción anterior no puede ser aplicable.

Esta garantía le otorga derechos reconocidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro. Consulte las materias escritas que acompañan su producto para la operación segura y apropiada.

Esta garantía no se puede asignar.

Para obtener servicios de garantía, comunicarse con:

Franklin Industries, L.L.C.

4100 First Avenue

Brooklyn, NY 11232-3321

Tel.: 1-866-837-5277

Website: www.franklinchef.com

Para solicitar servicios de garantía, es necesario tener los números de Modelo y de Serie, que se pueden encontrar en la etiqueta de datos en la parte de atrás de la máquina, así como tambien una prueba de la compra tal como un recibo de ventas o de obsequio.

FBC36OD OM EFS-1

Printed in China